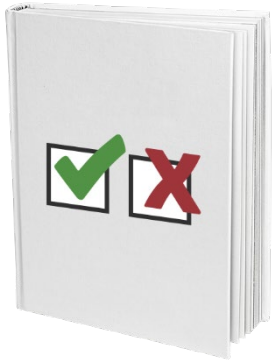
قواعد بشأن أوامر العلاج المجتمعي

تتناول نشرة المعلومات سهلة القراءة هذه **أوامر العلاج المجتمعي** (**Community Treatment Orders**).

يسمى أمر العلاج المجتمعي اختصارًا باسم CTO.

CTO هو خطتك للحصول على **علاج الصحة النفسية** في المجتمع دون الحاجة إلى البقاء في المستشفى.



يجب عليك اتباع القواعد المنصوص عليها في الخطة.

إذا لم تتبع القواعد، قد يتعيّن عليك الذهاب إلى المستشفى.

الصحة النفسية معناها كيف تفكر وكيف تشعر.

العلاجات هي الأشياء التي يمكن أن تساعدك على الشعور بالتحسّن.

كيف تعمل أوامر العلاج المجتمعي

يقول طبيبك ما إذا كان يعتقد أنك بحاجة إلى أمر علاج مجتمعي.

سيقترح طبيبك أمر علاج مجتمعي إذا كان يعتقد أنك بحاجة إلى علاج للصحة النفسية لتصبح حالتك جيدة بما يكفي للبقاء خارج المستشفى.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول العلاج الأفضل لك.

يمكنك طرح أسئلة.

يمكنك أن تطلب من شخص تثق به أن يأتي معك للتحدث مع الطبيب.

يمكن أن يكون هذا الشخص

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأصدقاء
- أحد مقدّمي الدعم

سيقرر طبيبك بعد ذلك العلاج الأفضل لك ويكتبه في **خطة العلاج**.

خطة العلاج هي قائمة بالأشياء التي يمكن أن تساعدك على التحسّن.

تشمل بعض أوامر العلاج المجتمعي نوع **الأدوية** التي يجب أن تأخذها.

يُطلق على **الأدوية** أحيانًا اسم عقاقير.

يمكن أن تكون الأدوية على شكل

- قرص
- حبّة
- شراب
- حقن

يخبر الأطباء الناس بالأدوية التي يجب استعمالها للمساعدة في تحسين حالتهم.

تقول بعض أوامر العلاج المجتمعي إنه يجب عليك الذهاب إلى إحدى خدمات الصحة النفسية أو زيارة أحد **العاملين في مجال الصحة النفسية**.

العاملون في مجال الصحة النفسية هم أشخاص يعملون لمساعدتك بخصوص صحتك النفسية.

سيقوم طبيبك بتعبئة استمارة لإخبار **محكمة مراجعة الصحة النفسية** عن علاجك.

تسمّى هذه الاستمارة طلبًا.

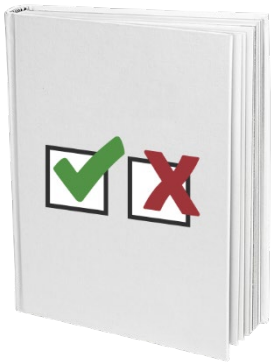
محكمة مراجعة الصحة النفسية هي مجموعة من الأشخاص الذين يعرفون الكثير عن علاج الصحة النفسية والقانون.

يجب إعطاؤك الطلب المكتوب للنظر فيه.

ستقرأ محكمة مراجعة الصحة النفسية العلاج الذي يقول الطبيب إنه سيساعدك.

إذا اعتقدت محكمة مراجعة الصحة النفسية أن العلاج سيبقيك في حالة جيدة بما يكفي للبقاء خارج المستشفى، يمكنها إصدار أمر علاج مجتمعي.

تستخدم المحكمة خطة العلاج التي وضعها طبيبك لإصدار أمر علاج مجتمعي.



يعني إصدار أمر علاج مجتمعي أن هناك قواعد حول علاجك يجب عليك اتباعها.

يجب أن تستخدم العلاجات المبيّنة في أمر العلاج المجتمعي.

للاطّلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة عن محكمة مراجعة الصحة النفسية توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_MHRT_ERv1_Arabic.pdf

يمكن إخبار هؤلاء الأشخاص عن أمر العلاج المجتمعي الذي صدر لك وعن علاجك

- **مقدّمو الرعاية المعيّنون** لك
- **مقدّم الرعاية الرئيسي** الخاص بك

مقدّم الرعاية المعيّن هو الشخص الذي اخترت أن يتم إخباره بمعلومات عن صحتك النفسية.

مقدّمو الرعاية المعيّنون هم أشخاص تعرفهم جيدًا.

مقدّم الرعاية الرئيسي الخاص بك هو الشخص الرئيسي الذي يساعدك أو يعتني بك عندما تكون في المنزل.

بالنسبة لمقدّم الرعاية المعيّن ومقدّم الرعاية الرئيسي يمكن أيضًا

- إخبارهما بما يحدث إذا لم تفعل ما يقوله أمر العلاج المجتمعي
- أن يقدّما طلبًا للحصول على أمر علاج مجتمعي لك

كيف تفهم أمر العلاج المجتمعي الصادر اك

يمكنك إخبار شخص ما إذا كنت لا تفهم ما يقوله أمر العلاج المجتمعي بشأن ما عليك القيام به.

يمكنك أن تسأل شخصًا تثق به.

يمكن أن يكون ذلك الشخص

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأصدقاء
- أحد مقدّمي الدعم
- أحد العاملين في مجال الصحة النفسية

يمكنك أن تسأل طبيبك عن أمر العلاج المجتمعي.

يمكنك إحضار شخص تثق به معك عندما تقابل طبيبك.

تغيير أمر العلاج المجتمعي

يمكن أن يستمر أمر العلاج المجتمعي لمدة تصل إلى 12 شهرًا.

إذا قررت محكمة مراجعة الصحة النفسية أن يكون أمر العلاج المجتمعي الخاص بك لمدة تزيد عن 6 أشهر، يحق لك **استئناف** هذا القرار.

يعني **الاستئناف** أن تطلب من محكمة مراجعة الصحة النفسية عقد اجتماع آخر.

يمكنك طلب الاستئناف إذا كنت تريد من المحكمة أن تنظر في تقصير مدة أمر العلاج المجتمعي الخاص بك.

يمكن تغيير أمر العلاج المجتمعي الخاص بك إذا تغيرت صحتك النفسية.

لتغيير أمر العلاج المجتمعي قبل أن ينتهي، سوف تحتاج إلى

- مقابلة طبيبك
- العودة إلى محكمة مراجعة الصحة النفسية.

Mental Health Review Tribunal

إذا لم تحصل على رعاية الصحة النفسية التي تحتاجها

إذا لم تحصل على علاج الصحة النفسية الذي تحتاجه، يمكنك إخبار شخص ما.

يمكنك إخبار شخص تثق به.

يمكن أن يكون ذلك الشخص

- أحد أفراد العائلة
- أحد الأصدقاء
- أحد مقدّمي الرعاية
- أحد العاملين بالمستشفى

يمكنك التحدث إلى **زائر رسمي**.

يتأكد **الزوار الرسميون** من معاملة الأشخاص الذين يتلقون رعاية الصحة النفسية بموجب أوامر العلاج المجتمعي معاملة جيدة.

وهم لا يعملون في خدمات الصحة النفسية.

يمكن لشخص تثق به أيضًا التحدث إلى زائر رسمي.

للتحدث مع زائر رسمي اتصل بالرقم

1800 208 218.

الاتصال بهذا الرقم مجاني.

يمكنك أيضًا أن تطلب من شخص تثق به أن يتصل نيابة عنك.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة قانونية، يمكنك الاتصال بخدمة المناصرة للصحة النفسية.

يمكن لأي شخص تثق به أيضًا التحدث إلى خدمة المناصرة للصحة النفسية.

رقم هاتف خدمة المناصرة للصحة النفسية هو

9745 4277.

يمكنك الحصول على المساعدة بلغتك.

يمكنك إخبار الخدمة أنك بحاجة إلى **مترجم شفهي**.

يمكن أن يساعدك **المترجم الشفهي** في التحدث مع شخص يتحدث معك بلغة مختلفة.

يمكنك أيضًا الاتصال بخدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS).

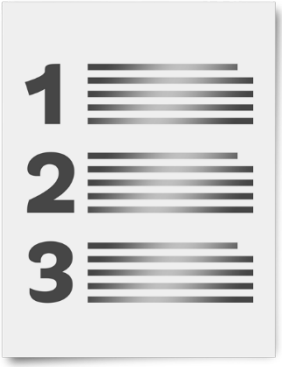
يمكنهم الإعداد لمترجم شفهي.

رقم الهاتف هناك هو **131 450**.

معظم خدماتهم مجانية.

للاطّلاع على نشرة معلومات سهلة القراءة عن الحصول على المساعدة، توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_GettingHelp_ERv1_Arabic.pdf



للاطّلاع على قائمة بما تعنيه بعض الكلمات في نشرة المعلومات هذه، توجّه إلى

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Wordlist_ERv1_Arabic.pdf

معلومات سهلة القراءة عن خدمات الصحة العقلية العامة في نيو ساوث ويلز

قواعد بشأن أوامر العلاج المجتمعي

المؤلّفون

Claire Eagleson[1], Bronwyn Newman[1], Janelle Weise[1]
Julian Trollor[1] و Karen Fisher[2],

1قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية، كلية الطب والصحة، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

2 مركز أبحاث السياسات الاجتماعية، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني

نشرة المعلومات هذه جزء من سلسلة موارد سهلة القراءة تشرح

- كيف يمكن للناس الوصول إلى خدمات الصحة النفسية العامة في نيو ساوث ويلز و
- ما يمكن أن يتوقعونه.

© قسم الطب النفسي العصبي للإعاقة التنموية، تخصص الطب النفسي والصحة النفسية، جامعة نيو ساوث ويلز سيدني 23.01.31 الإصدار 1

لا يمكن إجراء أي تغييرات بدون موافقة مؤلّفي النشرة.

إعدادها بواسطة 3DN ومركز أبحاث السياسة الاجتماعية في جامعة نيو ساوث ويلز بسيدني، بدعم من وزارة الصحة في نيو ساوث ويلز.

Proudly funded by NSW GOVERNMENT